

автором документа на первый план как самостоятельное личное имя, но несколькими строками ниже то же самое лицо называется уже христианским именем и русское имя указывается только как прозвище: „Смиряй Гордеев сын Катунин..., Иван Катунин, а прозвище Смиряй“, 1584 г.¹

Все эти наблюдения позволяют нам считать, что и слово „Шемяка“ в XVI—XVII вв. имело одно общее значение личного имени, а не прозвища в тех случаях, когда носителями этого имени были не князья, а упомянутые выше холопы, крестьяне и служилые люди.

Н. А. Полевой в 1833 г. высказал предположение, что само слово „Шемяка“ татарского происхождения; не указывая своего источника, Полевой назвал при этом ногайского хана, который будто бы носил имя Шемяки.² А. С. Орлов³ также считал имя Шемяки заимствованным с Востока. Это мнение о восточном происхождении имени „Шемяка“ не может не вызывать сомнений в своей истинности, так как до сих пор оно не подкреплено никакими доказательствами.

Принимая во внимание почти непреодолимые затруднения, которые обычно возникают при этимологии личных собственных имен, мы ограничимся здесь только некоторыми лексическими параллелями к имени „Шемяка“.

В тюркских языках нам неизвестно ни одной лексемы, которую можно было бы сблизить с интересующим нас словом „шемяка“. В виде исключения приведем один пример из топографической номенклатуры казанских татар: „Шәмек“ — деревня Апастовского района Татарской АССР.

Позднейшие исследователи нигде не упоминают также имени татаро-монгольского хана, который, по словам Н. А. Полевого, прозывался „Шемякою“. Некоторый интерес представляют также словарные параллели из монгольских языков.⁴ В монгольском языке находим глагол *šimekü* (чímэху) — украшать, наряжать, убирать, прикрашивать речь, говорить с прикрасами — и отглагольное имя *šimeg* (чимэк; основа „šime“ + аффикс отглагольного имени „g“) — украшение, убранство, наряд, прикрасы, изящество в речи. Эта же основа известна и в бурято-монгольском языке, где слова „шэмэк“ и „шэмэхэ“ имеют те же значения. Нако-

¹ Доп. к Акт. ист., т. I, 270—272.

² Н. А. Полевой. История русского народа, т. V. М., 1833, стр. 372, прим. 353.

³ А. С. Орлов. Переводные повести феодальной Руси и Московского государства XII—XVII веков. Л., 1934, стр. 36.

⁴ О. Ковалевский. Монгольско-русско-французский словарь, тт. I—III. Казань, 1844—1849; — К. Ф. Голстунский. Монгольско-русский словарь, тт. I—III. СПб., 1893—1895.